

דער נעמטער אנטיסעפטיק מוהל
אין
דער מאדערנער מסדר קרושין
אין מאראנאטא



Toronto Wet Wash Laundry Company, Limited
מערלינג נים איינער געלד אין בעזונדער
ניס אונז איינער לאנדרי, מיר וואסען
מאסליע וועט.
רעס 80 סונט — 75 סונט. דאס
פארשטן, 80 סונט. 1 דאלאר. יעדער
וועגשניג ווערט געוואשען בעזונדער.
291 ARTHUR STREET
Phone Parkdale 5280-5281

ד.ר. מ. קייטס
רענטיסט
218% קוויט ספרים וועסט
קארנער וויין און מעקל ספרים
DR. M. KATES, Dentist
218% Queen St. West
Phone Main 979

אברהם קאחז
בארדיסטער
נאכארי פאבליק
פאמיליע פאר נעמען
אפיריוויסט
Office, Sun Life Building
605 VICTORIA STREET
Main 9684
Residence, 7 Salem Ave. JUNCTION 1846

דאס איז דער
דאס איז דער
דאס איז דער



חזן קאפרא
וועלכער האט פאטערנאט פער רענע
פון אלע אידען פאטערנאט צו ווערן די
וואס קענען חזן קאפרא, פער די לעצטע
10 יאר, אין מאראנאטא, וויסען עס
דארום סתם איינער מענטשליכע פליכט
אין פאטערנאט דעם יענע וועלכער האט
פערדינעט פאטערנאט צו ווערן דעם. מו.
אפאלא 186 רוסאן סט.
טעלעפאן 1545, אפאלא סטעלע
פאר ערליך 239. מוהל און מסדר קרושין
אין גיב מערדורש לייסענס פריי צו אלע
חזן כלה.

כשר ווארשט פערמארי
איהר בעסטע ביי אונז איסער די
געשטאמטע פרישעס און בעסטע
מאסליע וועט. ווארשט. אונזער
און אלע סתם פלישען און פיש.
פערמארי איבערלאז
מערדורש כשר מאסליע
מיט'ן רוטשן לייכטע.
266 פארלאנגט מירט
טעלעפאן 909
אדרעס דעליווערס איבערלאז.

פאטערנאט די אייגענע אידען
ווינא "פליינג מאפאני"
מיר אסענע צו אלער
האנדל חזן, פערמארי,
אויסעס און ספרים קליי
און איהר האנדל, אונזער דא צו
ניג, בעסטע ארבייט צו
די בילינסטע פרייען.
מיר מאכען קאמפארט
מען מאכאטליך און
יערליך. 10 מערלאז
ספרים, טעלעפאן ערליך
3087.
ביינאכט און וואסאט מע
לעמאנרס קאלעדז
4319.
NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, - 10 TERAULEY ST.

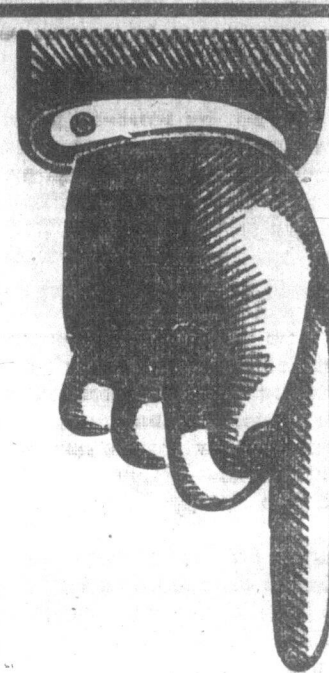
דאס אס, א שלאג, וואס מע דארף נאר
שטארקע וויין פון איינער אויסצוהאלטען
איהרע רעד. צום מוסטער וועל איך
אייך דא אונטערשטען עבען איינע פון
איינער דרש'ס — וועט איהר שוין פער
שטעלען וואס פאר א מוסטער דאס
אין דאס ווי, נאר פערשט שטען ווי
פון איהר מויל, און אין אמת אריין אין

דאס פוירישע אינגער
די לעבעס — בעשעדיגונג פון אפלישען אידען, פון וויין געבוירען ביי
וויין פערלויפן
פון יצחק וואל לינעצקי

צווייטע טהייל
(38-טע פארעצונג)
אז מ'איז פון נאט, ווי עס איז נאך שאן
האט דאך עס מאקע דעם זיבעטען
חן!
איינער, ליבער לעזער, און וויא
איהר קענט מיך שוין יעצט פון מויל
געבוירען ביי דער חיונה, און איהר ווייסט
שוין, וואס פאר א סתויערע כלי איך בין.
ווייל איך שוין מאכע פאר אייך דערצעהען
כל דבר שורש פון מויל געבען לעבען!
מחויב תיתי לאו די וועלט וויסען וואס פון
פליישע אינגלאך ווערט אין אונזער נע
בענט פוילען? ...

און מאכע שוים געווארענען פון
א סך געלעבטע זאכען. אינעם לעבען
מאכט אייך, מה דאך נאך קליינערהייט,
אז איך בין נאך נאך געווען א שטעק, א
סאקאטער אינגעל א האט מען שוין
געהערט אן געווען פיר מיר אויבען
הרדוים, וואס גיט אטליכער איז ווי
נאר ביכולת משה צו וויין... מלשיכין ציגן
אז איך בין שוין, ברך השם, א פאלער
מאכטליך! ... פערקערט, זאגט, אדרבא,
א סך האט איהר אן פוילען אוועק אינעם
גלאך, וואס זאלען אונז פאלאדען, און
בשרוטים בעשרויען דאס פוירישע
דישע לעבען, וויא איך (אי דאס האב איך
נאך מויל פון העשער) גיט דערצעהען ווי
פיעל ס'איז נאך דא... ביי א סך פוילע
שע מאכען אין בוך איז אים גינגען
הרשע געווארען פון א מידעל א אינגעל
א סך האבען דא זיבן געהאט צוועטען
מיט וויינע אויגען א שרייטעלע אין קא
פערלויפן, וויא איך...? א סך האבען און
נע ליכטע אויגען געהאט צוועטען, וואס
דיא בחורים מוילען איבער אין קלוי און
טער דער הויכע און אויפ'ן בירדען...
וויא איך? היינט ר' אייביש'ס מיטעלע
וואס ס'איז דאך באמת איין אכטער נאך
דא זיבן וויינער... איז ווער האט עס?
— איך! ווער האט דעם ל'ד' וואל'ניקס
מאכער פאר א ווייב? — איך! ווער
האט מוכה געווען דיא וועלט מיט אונז
בע הייליגע גרויסהארטיגע חלאל'ן וויא
דיין מחותן'ס בריווע, דעם רב'ס תורה,
שע איינעמאל'ס געטוהאט, דעם פאקס
"אסור לרב", מיט דעם בלינדען ברוח'ס
גראמס? — איך! — נא, און אנגעקען דא
שילדער מיט דא סקובענען בון איך
דאך אדאמי ווערטה איהר איין שטאל נאך
און איהר דער אנדערער מיך... ווי ענה
מען זיך איבער מיט דא זיבעטען קנאפ
און שטעכענע קאלער — אז ווא! — איך
מיר א חרפות, צו שטען וויא א בוי! גע
הען וויא איין אמת'ליכער איהר, און
דאך האבען דעם זיבעטען חן — א דאס
איז א בריוואס! — און א דאס בריוו
שאפט האב איך דאך געווינען נאר אויף
אין אנדער אויפ'ן! איך האב דאך שוין
צו גיין יאהר געטראגען דעם הויך פון א
10-יארעניגער חסיד פא וויסא פארמאל...
היינט ווער דאך שטענדיג וויין ביי איהרע
און מאכע אפילו ביי גוים — איך, וואס
איך האלט מיך אין דיא בנדי קורש פון
מינע אכזריות, ביי און באר סיני,
צי וויא, מיט'ן נאכקריגען ווי ענעם —
הא? ...? נא, לאמיר אקום מויל שער!
פון אלטע הייליגע ספרים, צו אויף דיא
עטליכע מויל'ן און פאטערנאט, וואס הא
בען ווי נאך פערמאריגען, ביי איינע
העליכע אידען מיר רוחות — וויא אויף
ענען, דאס אויסגעמאלטע משה רבינו
מיט דיא בישע וציאט'מערס? מן
הסתם אין וויינעסע מיט לאפענדיג
לע! ... און מאכע מרדכי, דער שני לטף
אליין, איז גיט אבגעמאלט אין פאדערען,
א פאטערנאט מיט סטראקעס און א פאדער
ווייסע תחתונים מיט פאטערנאט... נא!
און דוד המלך, און מאכע דער מיליאנא
שטויס שלמה המלך ווינען דען חלילה גע
מאלט און סערטעס און קאפלעשען?
חס ישר! אויף אן די אייגענע מרדכי
קריש, וואס אלע אידען... פערשטעט זיך,
אז וויינער בנדים זענען מן הסתם פון ציי
גען פערטען מארס: דאס שטרייטעלע
אדאמי פון די סתויערעס מאכט'דיקע
מאדערעס. די וויינעסע איז פון דעם
בעסטען מיליאנער אטלאס. די תחתונים
מן הסתם פונ'ס בעסטען אלאגאדעס וועל
בעל, און די פאטערנאט אדאמי פונ'ס
עטליכען שטיינערע סאפאן... נא,
מילא? דארויף זענען ווי דאך מלכות
און דער רבי אויפ'ן וויינעל! ... ווי מאכען
זיך פון אייגענע קעשעס און דעם רבי
אלא מאי דער רבי זאל מאדיר ימים ושנים
ווי, נעמט אויך בעסע גיט אין ערנערע
פון ווי וויינען מלכותים אויף דער ערד
און דער רבי אויפ'ן וויינעל! ... ווי מאכען
זיך פון אייגענע קעשעס און דעם רבי
אלא מאי דער רבי זאל מאדיר ימים ושנים
ווי, נעמט אויך בעסע גיט אין ערנערע
פון ווי וויינען מלכותים אויף דער ערד
און דער רבי אויפ'ן וויינעל! ... ווי מאכען

ווער מאכט עצמ אייערע פרינטינג?



ווייטס איהר אז "דער אידישער
שורנאל" נעהמט אז ארדערס פאר
פרינטינג.

מיר מאכען די בעסטע דרוק זאכען פון
דעם קלענסטען ווייטס קארט ביי די
גרעסטע צייטונג.

ווען איהר דארפט האבען פרינטינג אז
איהר ווילט זיין זיכער צו האבען א
גוטע דושאב. געמאכט אין צייט, און
ריכטיג אטענדעט.

מערעפאנירמ גלייך צו דעם אידישען שורנאל

מערעפאן ערעליך 3967

אונזער פארמערטער וועט צו אייך קומען
און אייך געבען דעם ריכטיגען פריי.

פרינטינג דעפמ.

אידישער שורנאל

251-3 קוויין סט. וועסט

1916
לאנגסט
וואס צו
א-ביינעס
ען אדער
באקס 60
פערמארי
סוסט
יער. נאכ
ריי.
6035-6
טארס ביי
סטער
וואו.
עסט.
מיט א
שטעט.
וויין א בוי
6.30
על צייטען.
יס. מעלע
ווערעס
סעלע-עס
שון, און
ען צו נייען.
אבעל 260
ליינען.
גענער אר
ר. סארינג
נט.
נאכפערען
קוויין 10
לאקס.
און סיני
ביי אנדע
גענומען ווע
הלט. נאכ
גער. סטריט
פריימארס
ען 3 יודע
און שטער
עס קאר
ען סט. אר
נער, אדער
נער מויעס
נאכפער
22 סט. 174
6020-4
ענער אר
לאקס, און
נאך
221 רייטש
6070-4
ריווען דאך
נעם וויינער
און אויף
ען פער
האמילטאן
59 יאר
פערלאנגט
ארבייט,
ווארעס 82
אר.
שבת נאך
פיר ארויס
דאני 1799
פערמערס
סט, פערנען
ווישאקן סט.
ווימארס און
נעם קלאסען
נאכפערען
עטויל ביל
סעלע פריי
יינאכט גיט
יערואן, נאכ
6066-4

אין ארבעקן
האבען מין
היינט מיט
מען "גאר
און צו ער
זיין האט מיט
ער, אז דער
ער, נר, מאצ
עסטענס דעם
מען מיט זיין
ג.
מען שרייבען
די פערשידע
עפיהרער נע
זענען זאכען,
זיין הילף צו
שיסמען, זיין
האט האנדלונג,
לכעס איז מיט
זעצט אן, די
זענען אונז
זאל זיין דער
ספאל דיענען
זענען קיין מא
זענען בעסערע
א פרוי."



וואנשאפט, דיימאנדס, דוועלער,
קענט אירר מוועג פיר קעש אדער
ווערענדיקע אפמאהלונגען ביי דעם
פון בלוואטשן דוועלער דינער

ג. קעש 162 עגנעס סטריט
בלינגער וואו אין עני סטאר אדער האלסייל פלאץ,
פאר דיימאנט נאך אדער טייט קייטנע אוי בראדוועי.
אין פיסק וואנשאפט, דוועלער, איד קלון דוועלער מיי פאר אלעמען.
קעסטער, ברויערן פאר שטח אויף מעדעל טוסטס.

THE G. KASH JEWELLERY CO.
162 AGNES ST. TORONTO



פער'ערס און סטאר סיפערס
 די בעסטע ספרות אנטווארטן אפסקוסטערס און צו מאכען געלט איז צו
 פונקטן דרייגורס, דרייטאטוס, עטנסי גורס, דושהגור און ניוועלטיס ביי
 קאפאלא און קי.
 אנטווארטן און דושהגור 229 קוויט ספרים וועסט ספראנגא, דער בעוואוס
 גער אנטווארטן פלאץ וואו פילע געזעצער ווייטן בערייכט נעווארטן. דושהג
 לאסט ווייטן שטעטיג דא. דורדערס פינאקסל אפסטענד.
 קאפאלא און קי. דושהגור 229 קוויט ספרים וועסט, ספראנגא אנט.
 מעלעאט אדעלייד 3772.

טרייבאדער איינזאמער איינזאמער

אין סוף אנשטאט א געזונטע
אע אריבערזאגן וויסנע דאס ווייניג פריינד
אין אירושלעמער און איירושלעמער פאר
חזן האפראט
אלעס אדערען אינשורענס
פרייער לייף עקסידענט און ס'זיך בענעפעיט
פאמאניעס קאמט אין מיין סיסטעם האנדאט 297 קוויין סט. אדער טעלעפא
גייט ערלייזן 239. וועל איך אייך בעזארגען מיט דיא בעסטע פאליסעס
דערו. מ. קאפלאן.

מ. שליכטער פאמאנראפער

וואסמאן פארמאגט דאס

אנטיסמיניעם פובליקום

I דאווען קאבינעט בילדער פאר \$2.50 און העכער.

וין א פריינט פרעזענט א מערנערסערסטס
הער, סייז 16 ביז 20 מיט יעדען דארטער.
וין דאווען פאמפיקארד סייז בילדער
פאר 75 סענט און העכער.

וין א פריינט פרעזענט, א קאבינעט, ביזל
אין א מאלדער בוך.

וין א פריינט פובליקום אוי ערוויט אויס
געבן יעדען אנטיסמיניאטן "אפער".
וין וואו אים שטעלסט און אזוי ווארט זאלט

אויפגען פון די פועלע קאסמווערס צו
ניעמען דעם בענעפיט פון דיעזעל כליינע
רייזען, דורך דעם קאנזאם ביי פסח.
צומירענענדיג און פינאנצליכקייטן
גאראנטירט.

280. קוויז סמריט וועסט

יבמני פיר שניידער און פעדדער

פערלער סופליי און וואלען גורם מערשעמט האט שוין
ארויסגעגעבן יינער חסידיש געפילט. פאר פרייטא און

בינעס

ווערמאכט פון די בעסטע ווארגע און אינשטעמסטע פעסטיגעס, און ערווארטען זיי
ע צוהאל רייכע קאסטומערס באזוך.
J. LUBINSKY, Wholesale Woollens 248 Simcoe Street
Toronto
TELEPHONE MAIN 6446

ואלען דאס נעהמען אין אכט!

 מעררידזש לייסענס
 1527 עוויי רודרדזי 1526 1527

קאן מען קריגען אין ארץ ישראל „אידישען זשורנאל“ נאמ'ס! דיא יעניגע וואס וועלען דא נעמען ווערען מערדירט לויסענס וועלען היינטיג נערהייטס א שווערעם געפערס

קעגן מורדקע א שטעלעס ביי אים
פון ווער חתונה פריי

בענוצט ויך מיט דיעזע געלעגענהייט !

אדרעס פון דעם זשורנאל

251-253 קוויין סטריט וועסט

יוש. ברענער, בעסטער מייער ארוואסער און אינספעקטאר אף פאליסעס אין שטארט, רופט מיר בארד נאך דעם מייער, בעסטער רעפרעסענטעס, טעלעפאן קא. 6463 32 בעלויין עוועניו